

當圖書館遇到電子書

唐申蓉 國家圖書館輔導組助理編輯

一、論壇序幕

繼 2009 年成功的舉辦「閱讀齊步走——閱讀的施政理念高峰論壇」後，在今年第十八屆臺北國際書展期間，國家圖書館、中華民國圖書館學會再度攜手，與美國在臺協會共同於 99 年 1 月 27 日上午在世貿展覽一館 2 樓第三、四會議室舉辦「當圖書館遇到電子書專業論壇」。會中邀請美國出版界代表與公共圖書館館長，和臺灣出版界同道及圖書館館長，以越洋視訊連線方式，共同交流與經驗分享。

論壇由中華民國圖書館學會陳雪華理事長主持，首先邀請貴賓——國家圖書館館長顧敏及美國在臺協會發言人兼文化新聞組組長何志（Thomas Hodges）致詞。顧館長在致詞中提到：電子書是一項新的產品，也是知識工業的產品，圖書館在未來可以成為行銷電子書的一個重要據點。而未來電子書的發展，包括如何分工、包裝、整理等，將是很重要也是很大的挑戰。圖書館同樣也在思考如何

以安全的呈現方式，來做電子書的管理；也希望有更多產業界和讀者共同投入電子書產業，為電子書的發展一起努力。

大會接著安排以越洋視訊連線的方式，與身處美國東西岸的主講人進行交流，主題分別為「談電子書的格式標準與技術」及「電子書服務對圖書館的挑戰」，並邀請對於圖書資訊界非常關心的中央研究院院士、行政院政務委員曾志朗主持。

二、電子書的格式標準與技術

Mr. Todd Carpenter 為美國國家資訊標準組織（NISO）執行董事（Managing Director of the National Information Standards Organization）。NISO 是非營利組織，主要任務為發展和維護出版品和媒體相關的資訊、典藏管理等，主要成員大約有 82 位，其中 25% 為圖書館或圖書館組織、35% 為出版商、40% 為圖書館系統提供者。

Mr. Carpenter 指出，目前圖書所使用的 ISBN 要如何應用到 eBook 上？因應電子書的不同格式，如 PDF 檔、HTML 檔等，應該都要有不同的 ISBN 編號；但如此一來，同一本書的不同格式會有不同的 ISBN，因此，同一本書就會有多個 ISBN，這是國際 ISBN 機構目前要面對與解決的問題。ISTC（International Standard Text Code）是 2009 年 4 月公布的 ISO 標準，ISTC 主要是可以為同樣內容給予一組 ISTC 號碼，再針對其不同的展現格式，分配不同的 ISBN 編號。

不同的技術和格式，會隨著時間不斷地改變，而現今許多出版商尚未體認並正視數位內容的重要性。目前免費使用的電子書是很熱門的，雖然



顧敏館長於「當圖書館遇到電子書專業論壇」致詞



這些書的電子內容是免費使用，作者和出版商也會因此損失銷售的利潤，但是卻可以從其他方式來增加總收入，例如免費下載會刺激其他版本的銷售。在這方面，出版商應該跟音樂產業學習。不同的人會有不同的考量：作者會考量到書是否被廣泛閱讀；出版商會考量到銷售量、品質控管、版權問題、顧客服務等層面；圖書館會考量出版品質、可信度及使用方便的程度；最終的使用者考量到的是使用是否方便、取得是否容易。eBook 應用到教科書市場是最有發展潛力的一塊，訂閱型的教科書銷售應該要盡快被發展出來。

三、電子書服務對圖書館的挑戰

Ms. Susan Hildreth 為美國西雅圖公共圖書館館長 (City Librarian, Seattle Public Library)，她與該館電子資源館員 Mr. Kirk Blankenship、讀者服務館員 Mr. Kreg Hasegawa 一同和在場來賓分享西雅圖公共圖書館在提供電子書服務所遭遇的問題及管理上的經驗。

西雅圖公共圖書館去年電子書有 97% 的成長，圖書館的網頁中提供不同的服務選擇，包括有 OverDrive、NetLibrary、Safari，OverDrive 是最早提供這類服務的廠商，它也提供了讀者最需要的內容。OverDrive 可以被下載，但另兩者只能在螢幕上閱讀。該館在電子書選擇上並不常參考統計數據，也不做太多的調查普查，但大概知道最受歡迎的主題為何，通常一般和傳統書籍的情況不會相差太多，當然也參考讀者的反應及讀者所推薦的書籍。網站首頁會呈現產品的新訊，部落格也會更新圖書館提供的服務項目。

西雅圖公共圖書館在電子書所遇到的挑戰相當多，包括多種格式的問題，以及數位版權管理的問題：電子書格式有 PDF、EPUB 等，且各種格式常常是不相容的。圖書館必須要能不斷跟進各種技術技能的更新，以提供讀者最好的服務以及免費的內容。

四、圖書館的電子書服務

綜合座談由國立臺灣師範大學圖書館陳昭珍館長主持，國家圖書館採訪組蔡佩玲主任、國立中興大學圖書館詹麗萍館長、國立臺中圖書館採編課賴忠勤課長及臺灣數位出版聯盟秘書長葉君超先生與談，就圖書館的電子書服務廣泛進行交流。

國家圖書館蔡佩玲主任在報告中表示，去 (2009) 年 8 月政府提出「數位出版產業展策略及行動計畫」，顯示政府重視數位化的決心。配合政府的政策，國家圖書館也提出了「數位出版品國家型永久典藏計畫」，這個計畫的目標，主要著重於電子書國際編碼及法定送存，希望能在 2013 年提升產業全球競爭力、擴大華文數位出版利基、促進優質數位閱讀社會。以圖資界角度來看，未來數位出版的產值會非常可觀，圖資界所扮演的角色和定位在哪裡，是未來圖書館經營中要注意的問題，如此大量的數位出版要如何因應，也是需要被關注的。如何提供數位閱讀的新模式也是重點之一。基於國家資產的永久保存和傳播，達到保存學術資產和服務大眾的目標，國家圖書館提出「數位出版品國家型永久典藏計畫」，這個計畫的目的是希望加速數位出版資訊傳遞、帶動全民數位閱讀、擴大國家文獻典藏範圍、活絡數位出版、帶動文化創意產業，同時，對 ISBN 國際編碼作業也進行初步



國立臺灣師範大學圖書館陳昭珍館長 (中) 主持綜合座談



的規劃。我們也會主動傳播全國電子書書訊，服務出版產業及民衆；透過電子書的典藏，也希望能成爲全國電子出版業的範例；更希望能結合多方的資源，建立國家級數位典藏，打造世界級數位服務基地。

中興大學詹麗萍館長以中興大學圖書館爲例，指出除了實體資料外，經由資源共享取得他館的資料及公開取用資源，也都是館藏內容之一。圖書館採購電子書很少是單本購買，通常都是透過資料庫來取得全文內容。中興大學圖書館也提供電子書的使用檢索服務及推廣，並做電子書的使用評估。臺灣電子書在近年來有顯著成長，五年內將近有 80 倍的成長。中興大學圖書館也已建立一個電子書資料庫，收藏該校日治時期的學生畢業論文，將手寫的論文都做成電子書，讓大家在網路上就可以取得內容。圖書館也會從電子書使用評估中來研究使用者的使用狀況，並加以改善。圖書館現在正經歷很大的變化，傳統的館藏價值已經慢慢在改變，使用者重視資料檢索利用更勝於館藏價值。

國立臺中圖書館賴忠勤課長則以該館提供電子書服務的情況，說明圖書館目前服務面臨多種挑戰，以及和出版業者間，爲了買斷與授權等方面意見不同的情形；圖書館認爲以買斷的方式可提供讀者更多書籍閱讀，但出版業者希望以使用次數計價。此外，許多實體書沒有的問題，卻出現在電子書的管理使用，未來希望能有比較合理的電子書授權方式。至於電子書平台的一些功能，各位可以親自參觀書展的展示。國中圖的電子書服務與平台使用採註冊方式，2007 年所採購的電子書約 4 千多種，2008 年約 3 千多種，2009 年則有 8 百多種。關於電子書的供應模式，仍建議以購買實體書複本的方式計價。

臺灣數位出版聯盟葉君超秘書長以出版業界的角度和與會來賓分享，指出國內外的出版業者其實並不太注意電子書的問題，因爲除了遠端與高科技讀者，一般民衆不太能接受此類產品。在座各位與臺灣出版業者都有責任思考，我們是否有能力讓

我們的讀者有更更新的體驗與享受。出版社的價值在哪裡？多種供應商提供平台，那麼出版業的作用在哪裡？Kindle 和 iPhone 改變了讀者的閱讀習慣，這是前所未有的，也因此將整個產業完全改觀；所以，出版業與圖書館都應重新思考我們的價值所在。其核心問題在於，科技的改變使得讀者對擁有的概念改變；擁有的概念不見，使得所有的供應業者的價值隨之改變；供應鏈產生了重組：一個生產流程可以對應到不同的介面與儀器；相同內容之於不同的儀器，所可能產生不同的表現形式以及後續使用方法，也就是我們所面臨的問題。這是圖書館界與出版業應該共同討論的議題，才有可能產生互贏的局面，因爲讀者絕對會需要遠端的服務。葉秘書長提出這樣的問題，希望大家共同來討論接下來將面臨的挑戰。

五、結語

陳雪華理事長最後爲論壇做出總結。大部分使用者不知道有電子書的資源可以使用，在家裡上網的使用者，則會希望能因爲電子書這項資源更增加使用上的方便。此外，對於使用者來說，還會有許多其他因素的考量；在筆記型電腦和 PDA 如此普及的現在，使用者是否願意再購買電子閱讀器，對於電子書的普及來說，即會是一個影響因素。

「當圖書館遇到電子書專業論壇」除了國內圖書館界、出版界及業界外，還包括來自香港、大陸及國外共有近 400 位代表與會，顯示各界對此議題的關心；在當天熱烈的交流討論下，仍有相當多關於圖書館與電子書的議題，限於時間未能充分溝通，但在圖書館界與出版界彼此建立良性對話空間後，對於數位出版與數位閱讀的遠景指日可待。

參考資料

中華民國圖書館學會，「當圖書館遇到電子書專業論壇」紀錄，2010.1.27。